

Exame Final Nacional de Inglês
Prova 550 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2021

11.º Ano de Escolaridade – Continuação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Escrita da Prova: 105 minutos. | Tolerância: 30 minutos. 16 Páginas

A componente escrita da prova inclui 10 itens, devidamente identificados no enunciado, cujas respostas contribuem obrigatoriamente para a classificação final. Dos restantes 8 itens da componente escrita da prova, apenas contribuem para a classificação final os 6 itens cujas respostas obtenham melhor pontuação.

Para cada resposta, identifique a parte e o item.

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

Não é permitido o uso de corretor. Risque aquilo que pretende que não seja classificado.

Não é permitida a consulta de dicionários.

Apresente apenas uma resposta para cada item.

As cotações dos itens encontram-se no final do enunciado da prova.

A componente escrita da prova é constituída por três partes (A, B e C) e inicia-se com a compreensão do oral. Nas respostas aos itens, não forneça elementos da sua identificação pessoal, como o seu nome.

Página em branco

ATENÇÃO

Só pode virar esta página quando receber indicação para tal.

Página em branco

Part A – Listening

Text 1

You will hear three teenagers talking about their language learning experience.

- * **1.** For item **1.**, match the names (**Emilia, Robert** or **Chloe**) in column **A** with the ideas they express in column **B**.

All the ideas apply once.

On your answer sheet, write only the names and the numbers.

COLUMN A	COLUMN B
Emilia Robert Chloe	1. I can speak three languages fluently. 2. I have a talent for languages. 3. I was raised speaking two languages fluently at home. 4. Korean is a difficult language to learn. 5. Learning a foreign language requires effort. 6. Social media make communication easy. 7. Other people believe the British only speak English.

Text 2

You will hear a conversation between two tutors in a language academy and the Academy Manager about an international trip.

2. For items 2.1. to 2.6., choose the correct option (A, B or C).

On your answer sheet, write only the numbers and the letters.

2.1. At the end of every school year, there is

- (A) a conference with representatives from several embassies.
- (B) an activity to commemorate the languages studied.
- (C) a public display of students' work at the academy.

2.2. According to Mr Jacob, school trips abroad should be

- (A) approved by the students.
- (B) proposed at administration level.
- (C) discussed with parents.

2.3. Ms Smith's idea of a trip abroad upset Mr Jacob because

- (A) it is too expensive for students.
- (B) he had no say in the matter.
- (C) fun seems to be the main goal.

2.4. In the end, Mr Jacob supports the project by

- (A) giving an idea for fundraising.
- (B) holding an exhibition about the trip.
- (C) making students write stories.

* 2.5. The Academy Manager wants students to

- (A) keep visual records of their lessons.
- (B) fill in the required project forms.
- (C) share their travel experiences.

* 2.6. The purpose of the conversation is to

- (A) discuss if an international trip matches students' interests.
- (B) exchange views on the pros and cons of an international trip.
- (C) reach an agreement on an end-of-school-year activity.

Part B – Use of English and Reading

1. Read the text below and decide which answer (1, 2, 3, or 4) fits each gap.

Write only the letters and the numbers.

Travelling as a speaker of the local language can revolutionise a trip to a foreign country. While monolingual travellers can only visit places, travellers who know more than one language can dive **a)** the culture and traditions of a place in a much easier and complete **b)** so that they can move outside the tourist bubble. Speaking a second language also opens up **c)** for studying or working **d)**. As a matter of fact, the more languages you master, the more **e)** you are. Recruiters are always looking for candidates that are more skilled. Knowing a language can **f)** you into the best candidate and this might get you the job. So, in the end, learning languages is an investment.

www.leadwithlanguages.org (accessed 22.10.2020). (Abridged and adapted)

a) 1 – from

2 – into

3 – for

4 – to

b) 1 – means

2 – form

3 – method

4 – way

c) 1 – opportunities

2 – places

3 – circumstances

4 – occasions

d) 1 – abroad

2 – away

3 – regularly

4 – well

e) 1 – accessible

2 – workable

3 – employable

4 – available

f) 1 – turn

2 – pass

3 – move

4 – put

Página em branco

You are going to read a text about multiculturalism.

Understanding Other Cultures

By José Picardo

5 In many Western societies, we might be tempted to assume that being able to speak and understand more than one language is the exception. However, it is estimated that between half and three quarters of the world's population speaks more than one language. That's more than four billion people who understand that with different languages come different ways to interpret the world.

10 Marcel Proust, the French novelist, observed that "the real voyage of discovery consists not in seeking new lands but in seeing with new eyes". He realised that by working with other people we learn about their cultures and quickly begin to explore other ideas. Options that would not have occurred to us in our own culture stand out as obvious if we understand how other people solve problems and experience the world. This is why, I believe, it is so important for students to have a deeper global awareness and understanding of other cultures.

15 Take my experience: leaving my small town in southern Spain to explore Italy for two weeks, when I was only 16, opened up a whole new world. As I found myself immersed in a different culture, it struck me that Italians, previously perceived by me as strange beings, always eating pizza and pasta, were in fact the norm in their context and that I was the stranger. Students nowadays are more likely to have travelled to foreign countries by the age of 16 and have easy access to a world of information through the Internet. However, they still need to be guided through the process of discovery so that a deeper understanding of their own place in the world is developed. This is why promoting global awareness and international collaboration at school is so beneficial to our students. Schools understand this and have traditionally encouraged the need to put learning into context. The history trip to Berlin, the French exchange programme, the cultural visit to Andalucía, pen pal writing schemes and foreign language assistants, who bring a little bit of the world into classrooms, are just a few of the many examples of contextualised learning that schools can provide.

25 However, in today's increasingly interconnected and globalised world, tradition is being supplemented by new and exciting ways to bring the world into our classrooms. Modern media, such as social networks and video conferencing, can ensure that our students experience some sort of cultural immersion when studying foreign languages. This can be witnessed through blogs that provide geographically distant schools with ways to establish partnerships so that pupils can interact in a safe virtual environment, adding a valuable international dimension.

30 Both Britain and the EU are actively encouraging international partnerships between schools. These projects also promote the sharing of resources so that not only students but also teachers can benefit from the exchange of practices, knowledge and expertise, with welcome positive implications.

35 Global awareness and international collaboration during the formative years result in more well-rounded individuals, encouraging pupils to see things from different perspectives and helping them to make informed decisions, acquiring transferable skills that will be useful to them and will remain with them for life. According to the Association of Graduate Recruiters, companies cannot find enough applicants with the requisite skills to operate in an international market, indicating that greater efforts by schools in fostering global awareness and international collaboration are needed to best prepare students for life in the 21st century.

<https://www.theguardian.com> (accessed 09.09.2020). (Abridged and adapted)

- * 2. Match the ideas in column **A** with the corresponding paragraph in column **B**.
Two of the paragraphs do not apply.

Write only the letters and the paragraph numbers.

COLUMN A	COLUMN B
(a) Online learning environment	Paragraph 1
(b) Political commitment to international cooperation	Paragraph 2
(c) An awakening adventure	Paragraph 3
	Paragraph 4
	Paragraph 5

3. Choose the correct option (**A**, **B**, **C** or **D**) to complete the sentences according to the text.

Write only the numbers and the letters.

- 3.1. In this text, the writer's main purpose is to

- (A) provide examples of international projects that create global awareness.
- (B) give an account of his experience as a teacher in international projects.
- (C) describe new technological tools that promote international projects.
- (D) emphasise the importance of international projects for global awareness.

- * 3.2. In paragraph 1, the writer suggests Western societies believe that

- (A) most people are unable to speak a foreign language.
- (B) their citizens find it difficult to learn foreign languages.
- (C) people are somehow tempted to speak a foreign language.
- (D) about 4 billion people have a degree in foreign languages.

- 3.3. In paragraph 3, we learn that the writer

- (A) felt discriminated against while in Italy.
- (B) had a stereotypical view of Italians.
- (C) liked the Italians' strange behaviour.
- (D) wished he had visited Italy at sixteen.

* 3.4. In paragraph 6, we learn that

- (A) students need opportunities to operate in the international marketplace.
- (B) schools require more applicants with the skills to operate internationally.
- (C) schools should invest in preparing students for international collaboration.
- (D) students' collaboration skills are fully developed in their formative years.

- * 4. Match each word in column **A** with the word/expression it refers to in column **B**.
Two of the options do not apply.

Write only the letters and the numbers.

COLUMN A	COLUMN B
<p>(a) their (l. 8)</p> <p>(b) their (l. 15)</p> <p>(c) their (l. 18)</p>	<p>(1) Italians</p> <p>(2) new lands</p> <p>(3) other people</p> <p>(4) strange beings</p> <p>(5) students</p>

5. Match each word in column **A** with the word in column **B** that can replace it in the text.
Two of the options do not apply.

Write only the letters and the numbers.

COLUMN A	COLUMN B
<p>(a) experience (l. 10)</p> <p>(b) experience (l. 12)</p> <p>(c) experience (l. 27)</p>	<p>(1) example</p> <p>(2) participation</p> <p>(3) see</p> <p>(4) undergo</p> <p>(5) promote</p>

*** 6.** Read the following paragraph about the benefits of learning a language. Three sentences have been removed from it.

From sentences **1)** to **5)**, choose the one which fits each gap **a)** to **c)**.

Two of the sentences do not apply.

Write only the letters and the numbers.

Studies have shown that learning a foreign language has positive benefits for our minds. _____ **a)** _____ A study found that a person fluent in more than one language is better at remembering facts than those who only speak their native language. _____ **b)** _____ Secondly, learning a new language can also increase your attention span. _____ **c)** _____ That is, learning languages can help your brain to maintain a higher level of concentration for longer.

<https://outist.co> (accessed 22.10.2020). (Abridged and adapted)

- 1) According to experts, you'll be able to stay focused for longer periods of time.
- 2) Bilingual people usually have the chance to use the language every day, so they don't forget it easily.
- 3) To begin with, it deeply improves our memory as we need to learn new words and patterns.
- 4) This happens because they tend to develop their working memory, which deals with processing and storing information.
- 5) When you are open to learning a foreign language, you have the chance to broaden your communication skills.

Part C – Written Interaction and Production

- * 1. Your school is promoting a foreign exchange programme. You decide to apply for a place.

Send an e-mail to the teacher in charge, explaining why you are a good candidate.

Mention:

- why you are interested in the programme
- one of your strongest qualities
- one benefit resulting from it.

Write your text in 60-80 words.

Do not sign your e-mail.

- * 2. Learning foreign languages will help us overcome many of our cultural differences and become better citizens.

Write an opinion text for the school newsletter on the topic.

Write a minimum of 160 words.

Remember to:

- provide three clear reasons, with corresponding examples, to support your opinion.

Do not sign your text.

FIM

COTAÇÕES

As pontuações obtidas nas respostas a estes itens da prova contribuem obrigatoriamente para a classificação final.	Parte A					Parte C	Parte D	Subtotal	
	1.	2.5.	2.6.						
	Parte B								
2.	3.2.	3.4.	4.	6.	1.	2.	Produção e Interação Orais		
Cotação (em pontos)	8 x 8 pontos					8	40	40	152
Destes 8 itens, contribuem para a classificação final da prova os 6 itens cujas respostas obtenham melhor pontuação.	Parte A							Subtotal	
	2.1.	2.2.	2.3.	2.4.					
	Parte B								
1.	3.1.	3.3.	5.						
Cotação (em pontos)	6 x 8 pontos								48
TOTAL									200

Exame Final Nacional de Inglês

Prova 550 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2021

11.º Ano de Escolaridade – Continuação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Critérios de Classificação (Componente Escrita da Prova)

7 Páginas

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

ITENS DE SELEÇÃO

As respostas aos itens de seleção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a pontuação só é atribuída às respostas corretas, sendo todas as outras respostas classificadas com zero pontos. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida, embora podendo apresentar incorreções não impeditivas da compreensão, é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

ITENS DE CONSTRUÇÃO

As respostas aos itens de construção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a pontuação só é atribuída às respostas corretas, sendo todas as outras respostas classificadas com zero pontos. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes nos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

No item 2. da Parte C (resposta extensa), os critérios de classificação apresentam-se organizados em parâmetros: competências pragmáticas (CP) e competências linguística e sociolinguística (CLS). As competências pragmáticas são subdivididas nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros do desenvolvimento temático (DT) e da coerência e coesão (CC).

Cada parâmetro encontra-se organizado por níveis de desempenho.

A atribuição de zero pontos no parâmetro do desenvolvimento temático (DT) implica a atribuição de zero pontos nos restantes parâmetros.

A classificação a atribuir à resposta resulta da soma das pontuações atribuídas aos diferentes parâmetros.

Nos itens da parte C (resposta restrita e resposta extensa), sempre que a resposta não respeite os limites de extensão estabelecidos, aplica-se um desconto ao total da pontuação atribuída, de acordo com os critérios específicos.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

Parte A – Compreensão do oral

Texto 1

1. 8 pontos

Chave: Emilia – 1, 2, 7; Robert – 3, 5; Chloe – 4, 6.

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
3	Associa corretamente seis ou sete ideias aos respetivos nomes.	8
2	Associa corretamente quatro ou cinco ideias aos respetivos nomes.	5
1	Associa corretamente duas ou três ideias aos respetivos nomes.	2

Nota – Caso o examinando associe o mesmo número da coluna B a mais de um nome da coluna A, o número em causa deixa de ser considerado para efeitos de classificação, independentemente de o examinando a ele ter associado corretamente outro nome.

Texto 2

2.1. a 2.6. (7 × 8 pontos) 56 pontos

Itens	2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.	2.6.
Chave	B	C	B	A	C	C

Parte B – Língua e Leitura

1. **8 pontos**

Chave: (a) – 2; (b) – 4; (c) – 1; (d) – 1; (e) – 3; (f) – 1.

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
3	Completa o texto com as seis respostas corretas.	8
2	Completa o texto com quatro ou cinco respostas corretas.	5
1	Completa o texto com duas ou três respostas corretas.	2

2. **8 pontos**

Chave: (a) – 4; (b) – 5; (c) – 3.

3.1. a 3.4. (5 × 8 pontos) **40 pontos**

Itens	3.1.	3.2.	3.3.	3.4.
Chave	D	A	B	C

4. **8 pontos**

Chave: (a) – (3); (b) – (1); (c) – (5).

5. **8 pontos**

Chave: (a) – (3); (b) – (1); (c) – (4).

6. **8 pontos**

Chave: a) – 3; b) – 4; c) – 1).

Parte C – Interação e Produção escritas

1. 8 pontos

Redigir uma mensagem de correio eletrónico (60-80 palavras) dirigida ao(à) professor(a) responsável pelos programas de intercâmbio escolar, na qual refere os três aspetos seguintes:

- o motivo pelo qual está interessado(a) no programa;
- um dos pontos fortes que pode trazer ao programa;
- um benefício do envolvimento no projeto.

Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
4	Redige um texto em que: – apresenta os três aspetos solicitados; – pode apresentar incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão; – revela uma organização clara do discurso.	8
3	Redige um texto em que: – apresenta dois dos três aspetos solicitados; – pode apresentar incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão; – revela uma organização clara do discurso. OU – apresenta os três aspetos solicitados; – apresenta incorreções linguísticas que impedem parcialmente a compreensão OU revela uma organização nem sempre clara do discurso.	6
2	Redige um texto em que: – apresenta dois dos três aspetos solicitados; – apresenta incorreções linguísticas que impedem parcialmente a compreensão OU revela uma organização nem sempre clara do discurso. OU – apresenta os três aspetos solicitados; – apresenta incorreções linguísticas que impedem parcialmente a compreensão E revela uma organização nem sempre clara do discurso.	4
1	Redige um texto em que: – apresenta um dos três aspetos solicitados; – pode apresentar incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão; – revela uma organização clara do discurso. OU – apresenta dois dos três aspetos solicitados; – apresenta incorreções linguísticas que impedem parcialmente a compreensão E revela uma organização nem sempre clara do discurso.	2

Notas:

1. Fator de desvalorização – limites de extensão

Sempre que a resposta apresente uma extensão que não respeite os limites estabelecidos (60-80 palavras), aplica-se um desconto de um ponto ao total da pontuação atribuída.

2. A ausência da saudação inicial e da fórmula de despedida e/ou de um registo de língua adequado ao destinatário e à situação comunicativa proposta implicam a atribuição da pontuação do nível de desempenho imediatamente inferior ao nível inicialmente atribuído, tendo em conta os descritores apresentados.

2. 40 pontos

Parâmetros		Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação	
Competências Pragmáticas	Competência Discursiva	Desenvolvimento Temático	3	– Redige um texto, respeitando o tema proposto. – Apresenta 3 razões, ilustrando com 2 ou 3 exemplos.	12
			2	– Redige um texto, respeitando o tema proposto. – Apresenta: • 2 razões, ilustrando com 1 ou 2 exemplos; OU • 3 razões, sem ilustrar com exemplos ou ilustrando com 1 exemplo.	8
			1	– Redige um texto, respeitando parcialmente o tema proposto. – Apresenta: • 2 razões, sem exemplos; OU • 1 razão, ilustrando com 1 exemplo.	4
		Coerência e Coesão	4	– Estrutura o texto, articulando as ideias de forma coerente. – Utiliza, com eficácia, mecanismos de coesão textual, por exemplo: • conectores variados e de uso menos corrente (como <i>furthermore</i> , <i>nevertheless</i> , <i>as a result</i> , etc.); • cadeias de referência, através de substituições nominais ou pronominais; • parágrafos bem organizados.	8
			3	– Estrutura o texto, articulando as ideias de forma coerente, podendo apresentar pontualmente pequenas imprecisões. – Utiliza, com alguma eficácia, mecanismos de coesão textual, por exemplo: • conectores variados e de uso corrente (como <i>although</i> , <i>however</i> , etc.); • cadeias de referência, através de substituições nominais ou pronominais; • parágrafos razoavelmente organizados.	6
			2	– Estrutura o texto, articulando as ideias de forma nem sempre coerente. – Utiliza, embora nem sempre com eficácia, mecanismos de coesão textual, por exemplo: • conectores pouco variados, simples, mas adequados (como <i>and</i> , <i>but</i> , <i>because</i> , etc.); • cadeias de referência nem sempre adequadas, através de substituições nominais ou pronominais; • parágrafos razoavelmente organizados.	4
	1	– Estrutura o texto, articulando as ideias de forma pouco coerente. – Utiliza, embora o faça sistematicamente com pouca eficácia, mecanismos de coesão textual, por exemplo: • conectores pouco variados, simples e nem sempre adequados (como <i>and</i> , <i>but</i> , <i>because</i> , etc.); • cadeias de referência sistematicamente pouco adequadas, através de substituições nominais ou pronominais; • parágrafos mal organizados ou inexistência de parágrafos.	2		
	Competência Funcional	3	– Respeita o tipo de texto solicitado (texto de opinião) e cumpre as intenções comunicativas previstas.	8	
		2	– Respeita o tipo de texto solicitado e cumpre, parcialmente, as intenções comunicativas previstas. OU – Respeita, parcialmente, o tipo de texto solicitado e cumpre as intenções comunicativas previstas.	5	
		1	– Respeita, parcialmente, o tipo de texto solicitado e cumpre, parcialmente, as intenções comunicativas previstas. OU – Respeita o tipo de texto solicitado OU cumpre as intenções comunicativas previstas.	3	

(Continua na página seguinte)

(Continuação)

Parâmetros	Níveis	Descritores de desempenho	Pontuação
Competências Linguística e Sociolinguística	4	– Redige um texto, apresentando variedade de recursos linguísticos, sem incorreções, ou com incorreções ocasionais, em quaisquer dos aspetos seguintes: <ul style="list-style-type: none">• controlo vocabular;• domínio das estruturas e das formas gramaticais;• adequação da pontuação e precisão da ortografia;• adequação ao contexto e ao(s) destinatário(s).	12
	3	– Redige um texto, apresentando alguma variedade de recursos linguísticos, com algumas incorreções não impeditivas da compreensão em quaisquer dos aspetos seguintes: <ul style="list-style-type: none">• controlo vocabular;• domínio das estruturas e das formas gramaticais;• adequação da pontuação e precisão da ortografia;• adequação ao contexto e ao(s) destinatário(s).	9
	2	– Redige um texto, apresentando pouca variedade de recursos linguísticos, com incorreções sistemáticas não impeditivas da compreensão em quaisquer dos aspetos seguintes: <ul style="list-style-type: none">• controlo vocabular;• domínio das estruturas e das formas gramaticais;• adequação da pontuação e precisão da ortografia;• adequação ao contexto e ao(s) destinatário(s).	6
	1	– Redige um texto, apresentando recursos linguísticos limitados, com incorreções impeditivas da compreensão em quaisquer dos aspetos seguintes: <ul style="list-style-type: none">• controlo vocabular;• domínio das estruturas e das formas gramaticais;• adequação da pontuação e precisão da ortografia;• adequação ao contexto e ao(s) destinatário(s).	3

Notas:

1. Fator de desvalorização – limites de extensão

Sempre que a resposta apresente uma extensão inferior a 160 palavras, aplica-se um desconto de dois pontos ao total da pontuação atribuída.

2. A atribuição de zero pontos no parâmetro do desenvolvimento temático (DT) implica a atribuição de zero pontos nos restantes parâmetros.

COTAÇÕES

As pontuações obtidas nas respostas a estes itens da prova contribuem obrigatoriamente para a classificação final.	Parte A					Parte C		Parte D	Subtotal
	1.	2.5.	2.6.						
	Parte B					1.	2.	Produção e Interação Orais	
2.	3.2.	3.4.	4.	6.					
Cotação (em pontos)	8 x 8 pontos					8	40	40	152
Destes 8 itens, contribuem para a classificação final da prova os 6 itens cujas respostas obtenham melhor pontuação.	Parte A					Parte C		Parte D	Subtotal
	2.1.	2.2.	2.3.	2.4.					
	Parte B					1.	2.	Produção e Interação Orais	
1.	3.1.	3.3.	5.						
Cotação (em pontos)	6 x 8 pontos								48
TOTAL									200

VERSÃO DE TRABALHO